



## Naudojimosi instrukcijų knygelė



Užregistruokite savo prietaisą ir gaukite pagalbą internete

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

# Turinys

---

## Saugumo ir kitos svarbios pastabos

Svarbios pastabos apie saugumą	3
Produkto priežiūra	4
Aplinkosaugos informacija	5
Atitikimas	5
Autorinės teisės	5
Atvirojo kodo programinė įranga	6

---

## 1 Jūsų Blu-ray/DVD diskų grotuvo naudojimas

Bendras grojimo valdymas	11
“Smile” apšvietimo indikacija	12
Vaizdo, garso ir nuotraukų nustatymai	12
DivX video	14
Muzikinė “skaidrių peržiūra”	15
Automatinis grojimas	15
Blu-ray “BonusView” funkcija	16
Philips EasyLink naudojimas	16

---

## 2 Nustatymų pakeitimas

Vaizdas	17
Garsas	17
Pirminiai nustatymai (kalbos, apsauga nuo vaikų...)	18
Sudėtingesni nustatymai (atminties ištrynimasis...)	18

---

## 3 Programinės įrangos atnaujinimas

Programinės įrangos atnaujinimas per USB	20
------------------------------------------	----

---

## 4 Įrenginio pastatymas

Vertikalus pastatymas	21
Tvirtinimas prie sienos	21

---

## 5 Techniniai duomenys

---

## 6 Trikčių šalinimas

---

## Kalbų Kodai

# Saugumo ir kitos svarbios pastabos

Prieš naudojantis šiuo Blu-ray diskų / DVD grotuvu perskaitykite ir įsisavinkite visą informaciją, esančią instrukcijose. Jeigu produktas suges dėl to, jog neteisingai naudotės instrukcijomis, garantija produktui negalios.

## Svarbios pastabos apie saugumą

### Rizika sukelti elektros iškrovą arba gaisrą!

- Prieš atlikdami ar pakeisdami bet kokius sujungimus įsitikinkite, kad visi įrenginiai yra atjungti nuo maitinimo.
- Neleiskite produkto ar įvairiems jo priedams būti paveiktiems vandens ar lietaus. Saugokite įrenginį bei jo priedus nuo atviro lietaus. Šalia produkto niekada nelaikykite indų su skysčiais, tokių kaip vazų ir pan. Išsiliejus skysčiui ant produkto, nedelsiant atjunkite įrenginį iš maitinimo šaltinio. Prieš pradėdant naudoti įrenginį, susisiekit su Philips Klientų Aptarnavimo Centru, kurie patikrins jūsų produktą prieš tolimesnį naudojimą.
- Niekuomet nelaikykite produkto, nuotolinio valdymo pulto arba baterijų prie atviros ugnies arba kitų karštų skleidžiančių šaltinių, tarp jų ir tiesioginius saulės spindulius.
- Niekuomet jokiais objektais neuždenkite produkto vėdinimo ar kitų angų.

- Jei pagrindinis maitinimo laidas arba prailgintuvas yra naudojamas kaip pagrindinis atjungimo prietaisas, jis visuomet turi būti veikiantis.
- Baterijos (baterijų pakuotė ar įdėtos baterijos) negali būti paveiktos padidinto karščio, tokio kaip saulės spinduliai, ugnis ir pan.
- Žaibo, didelės audros metu išjunkite įrenginį iš elektros tinklo.
- Kai bandote atjungti maitinimo laidą, visuomet traukite už kištuko, o ne paties laido.

### Rizika sukelti trumpą jungimą arba gaisrą!

- Informaciją apie identifikavimą bei maitinimo reikalavimus rasite informacinėje lentelėje įrenginio gale arba apačioje.
- Prieš prijungiant produktą prie maitinimo šaltinio, įsitikinkite, kad maitinimo šaltinis yra tokios pačios įtampos kaip ir įtampa, nurodyta šio įrenginio apačioje arba galinėje dalyje. Niekada nejunkite įrenginio prie skirtingos įtampos elektros šaltinio.

### Rizika susižeisti arba sugadinti produktą!

- Tvirtinant prie sienos šis produktas turi būti saugiai prie sienos pagal montavimo instrukcijas. Naudokite tik komplekte pateiktą (jei yra) montavimo prie sienos konstrukciją. Neteisingas tvirtinimas prie sienos gali sąlygoti incidentą, sužeidimą bei žalą. Jei turite klausimų, susisiekit su Klientų Aptarnavimo Centru savo šalyje.
- Matomas ir nematomas lazerio spinduliavimas, kai įrenginys atidarytas. Venkite lazerio spinduliuotės.

- Nelieskite optinio diskų lęšio, esančio diskų skyrelyje.
- Niekomet nestatykite produkto ar kitų objektų ant maitinimo laidų bei kitų elektros įrenginių.
- Jeigu produktas yra transportuojamas žemesnėje nei 5°C temperatūroje, išpakuokite jį ir prieš prijungdami prie maitinimo šaltinio įsitikinkite, kad jūsų įrenginys pasiekė kambario temperatūrą.

## Perkaitimo rizika!

- Niekada nestatykite produkto uždaroje vietoje. Visada palikite laisvos vietos aplink produktą, kad jis galėtų ventiliuotis. Įsitikinkite, kad įrenginio ventiliacijos angų neuždengia užuolaidos ar kiti daiktai.

## Užteršimo rizika!

- Nemaišykite baterijų (senų ir naujų, anglies ir cinko ir pan.).
- Sprogimo pavojus gali kilti, jeigu baterijos yra neteisingai pakeičiamos. Pakeiskite tik tokiu pačiu arba tokio paties tipo elementu.
- Išimkite baterijas, jeigu jos yra išsikrovusios arba jeigu nuotolinio valdymo pultas nebus naudojamas ilgą laiką.
- Baterijose yra cheminių medžiagų, kuriomis turi būti tinkamai atsikratoma.

## Rizika praryti baterijas!

- Šiame produkte/nuotolinio valdymo pulte gali būti monetos formos baterija, kuri netyčia gali būti praryta. Baterijas visuomet laikykite vaikams nepasiekiamose vietose! Prarytos baterijos gali sukelti rimtus sužeidimus arba mirtį. Per dvi valandas nuo nurijimo momento gali atsirasti rimti vidiniai nudegimai.

- Jei įtariate, kad baterija buvo praryta ar ji pateko į kitas kūno vietas, nedelsiant kreipkitės į medikus.
- Kai keičiate baterijas, įsitikinkite, jog senosios ar naujosios baterijos yra vaikams nepasiekiamose vietose. Pakeitę patikrinkite, ar tvirtai uždarėte baterijų skyrelį.
- Jei negalite tvirtai uždaryti baterijų skyrelio, nustokite naudotis prietaisu. Laikykite jį vaikams nepasiekiamose vietose ir susisiekite su gamintoju.



Tai II-os KLASĖS prietaisas su dviguba izoliacija, be apsauginio įžeminimo.



Naudokitės tik tais maitinimo priedais, kurie yra nurodyti naudojimosi instrukcijose.



(I KLASĖ LASERINIS ĮRENGINYS)

## Produkto priežiūra

- Į diskų skyrelį nedėkite jokių objektų, išskyrus diskus.
- Į diskų skyrelį nedėkite subraižytų arba suskilinėjusių diskų.
- Išimkite diskus iš diskų skyrelio, jeigu nesinaudojate įrenginiu ilgą laiką.
- Produkto valymui naudokite tik mikropluošto medžiagą.

## Aplinkosaugos informacija

### Seno įrenginio ir baterijų išmetimas



Jūsų produktas pagamintas iš aukštos kokybės medžiagų ir komponentų, kurie gali būti perdirbami ir naudojami dar kartą.



Kai prie produkto randate šį nubraukto šiukšlių konteinerio ženklą, tai reiškia, kad produktas pagamintas pagal Europos Direktyvą 2012/19/EU.



Šis simbolis reiškia, kad Jūsų įrenginyje yra baterija, kuri yra apibrėžta Europos Direktyvoje 2013/56/EU ir kuri negali būti išmetama kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis.

Pasidomėkite vietinėmis elektros ir elektronikos produktų bei įkraunamų baterijų atsikratymo/išmetimo taisyklėmis. Laikykitės vietinių taisyklių ir niekuomet nemeskite seno produkto kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Teisingas atsikratymas senais produktais bei įkraunamomis baterijomis padės sumažinti neigiamas pasekmes gamtai ir žmonių sveikatai.

### Pakeičiamų baterijų išėmimas

Norėdami išimti pakeičiamas baterijas, skaitykite skyrelį apie baterijų įdėjimą.

## Atitikimas



Šis įrenginys atitinka Europos Bendrijos nustatytus reikalavimus radijo trikdžiams.

## Autorinės teisės



**Būkite atsakingi  
Gerbkite autorines teises**

Šiame įrenginyje yra technologija, apsauganti įrenginį nuo kopijavimo, kuri yra saugoma JAV patentų ir kitų intelektinių “Rovi Corporation” teisių. Atvirkštinė inžinerija ir išardymas yra draudžiami.

Šis produktas yra patentuotas pagal “Verance Corporation” licenciją ir yra saugomas JAV 7,369,677 patento ir kitų JAV ir pasaulio patentų (išduotų ir laukiančių įsigaliojimo), bei autoriinių teisių ir prekybos paslapčių apsaugos. “Cinavia” yra “Verance Corporation” prekinis ženklas. Autorinės teisės 2004–2013 “Verance Corporation”. Visos teisės priklauso “Verance”. Atvirkštinė inžinerija ar išardymas yra draudžiami.

### “Cinavia” pranešimas

Šis produktas naudoja “Cinavia” technologiją, kuri yra skirta apriboti kai kurių komerciškai gaminamų filmų ir vaizdo įrašų neteisėtas kopijas ir jų garso takelius. Kai aptinkamas draudžiamas naudoti įrašas, apie neteisėtą kopiją pranešama rodant pranešimą ekrane ir grojimas arba kopijavimas sustabdomas. Daugiau informacijos apie “Cinavia” technologiją gaukite apsilankę <http://www.cinavia.com> vartotojų informacijos centre.

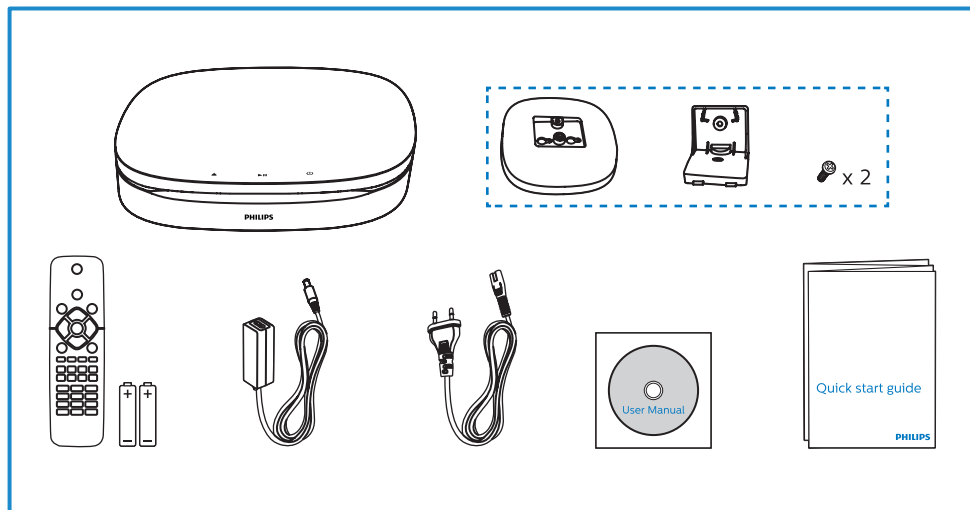
Jeigu turite svarbių klausimų arba norite gauti papildomos informacijos apie “Cinavia” technologiją, atsiųskite laišką adresu: Cinavia Consumer Information Center, P.O. Box 86851, San Diego, CA, 92138, USA.

---

## Atvirojo kodo programinė įranga

“Philips Electronics Hong Kong” pagal pareikalavimą gali pateikti pilną programinės įrangos kodą, kuris yra apsaugotas autorinių teisių ir naudojamas tik šiam produktui, nes pagal atitinkamas licencijas šį kodą pateikti yra privaloma. Šis pasiūlymas taikomas trejus metus nuo šio produkto įsigijimo visiems asmenims, kurie gavo šią informaciją.

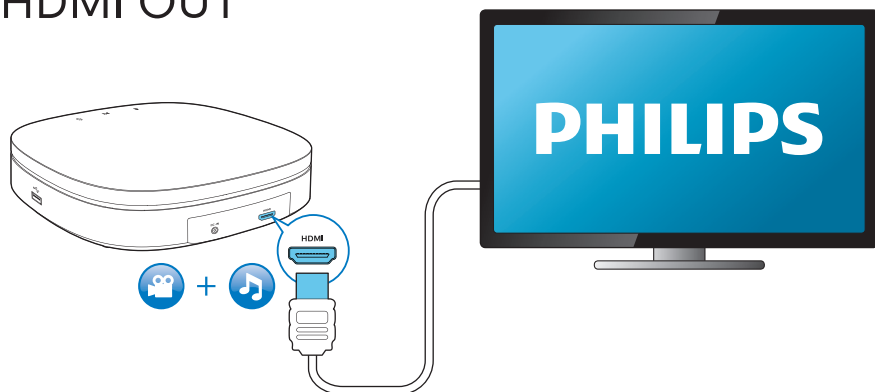
Norėdami gauti šaltinio kodą, susisiekite su [open.source@philips.com](mailto:open.source@philips.com). Jeigu nenorite naudotis el. paštu arba jeigu negavote patvirtinimo el. paštu per vieną savaitę nuo užklauso, prašome parašyti į “Open Source Team, Philips Intellectual Property & Standards, P.O. Box 220, 5600 AE Eindhovenas, Nyderlandai”. Jeigu jūs laiku negavote patvirtinimo, skirtą jūsų laiškui, prašome parašyti el. laišką aukščiau nurodytu adresu. Atvirojo programinės įrangos kodo, naudojamo šiame įrenginyje, licencijų ir pareiškimų tekstus rasite atskiruose informaciniuose lapeliuose.



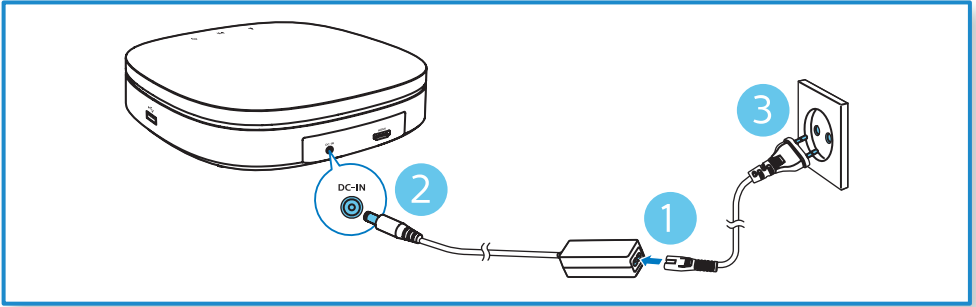
1



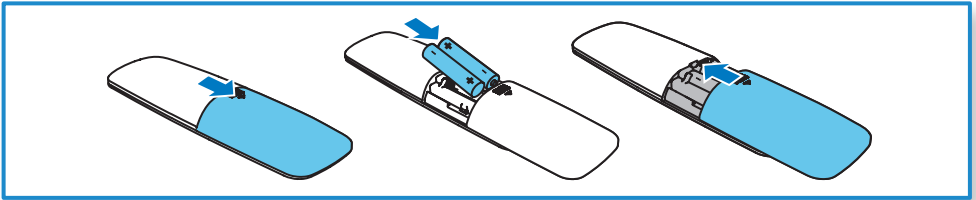
HDMI OUT



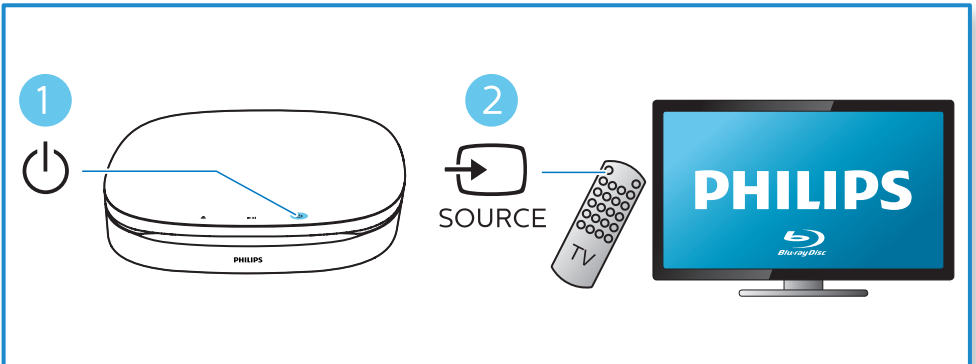
# 2



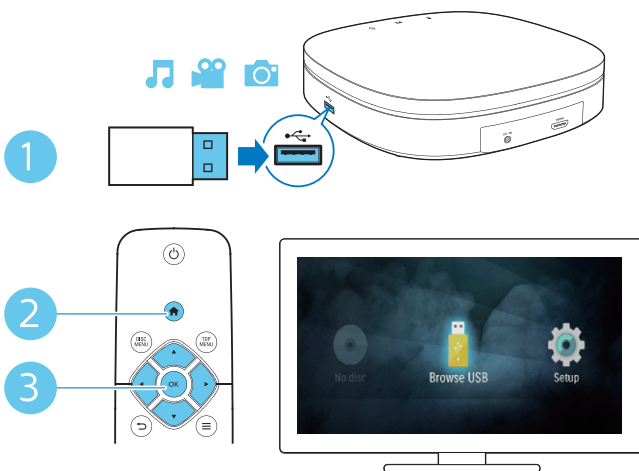
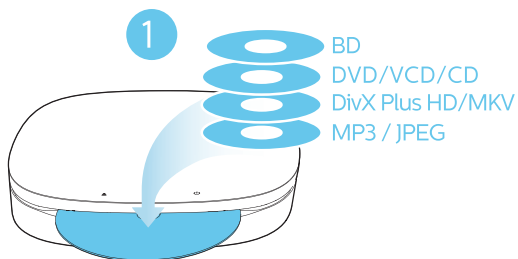
# 3

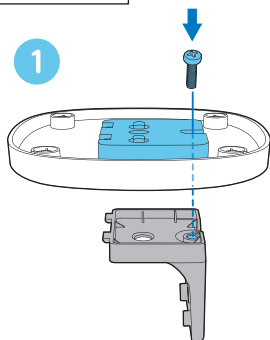
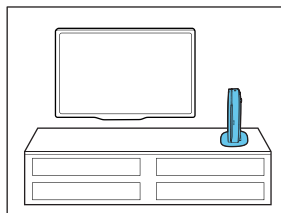


# 4

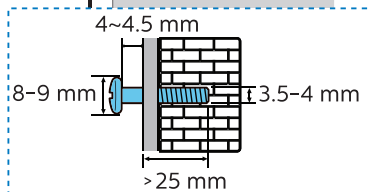
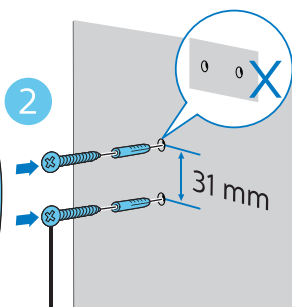
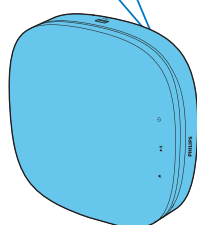
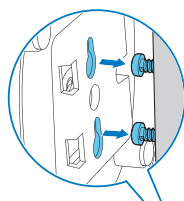
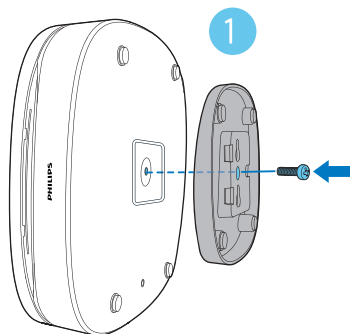
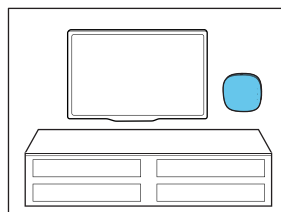
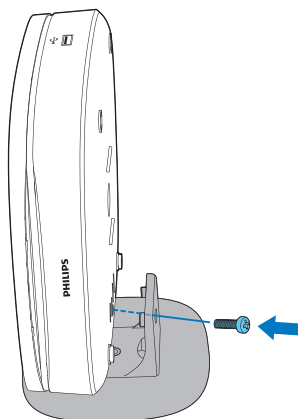








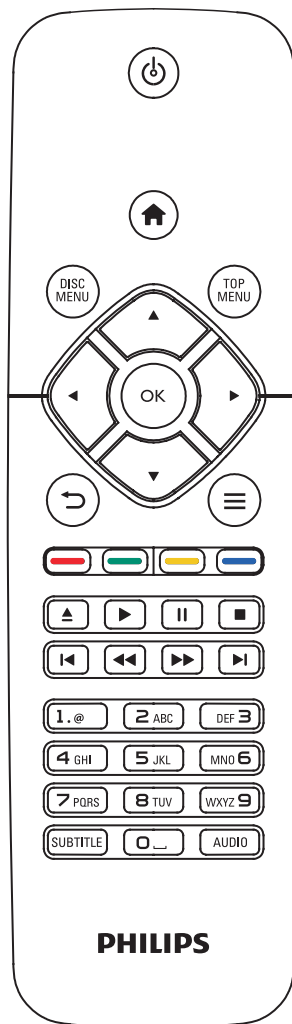
2



# 1 Jūsų Blu-ray/ DVD diskų grotuvo naudojimas

Sveikiname įsigijus šį produktą, ir sveiki prisijungę prie Philips! Norėdami pasinaudoti visais Philips teikiamais pasiūlymais (pvz., produkto programinės įrangos atnaujinimu), užregistruokite savo produktą interneto tinklapyje [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Bendras grojimo valdymas



Grojimo metu spauskite šiuos mygtukus, norėdami kontroliuoti grojimą.

Mygtukas	Veiksmas
	Ijungti grotuvą arba išjungti į budėjimo režimą.
	Pasiekti pagrindinį ("namų") meniu.

Mygtukas	Veiksmas
<b>DISC MENU</b>	Patekti arba išeiti iš disko meniu arba “Pop-up” meniu.
<b>TOP MENU</b>	Patekti į pagrindinį video disko meniu.
▲ ▼ ◀ ▶	Naršyti po meniu. Spauskite ▲ ▼, norėdami “skaidrių peržiūros” metu paveikslėlį paversti pagal arba prieš laikrodžio rodyklę.
<b>OK</b>	Patvirtinti pasirinkimą.
↶	Sugrįžti į prieš tai buvusį ekrano meniu.
≡	Grojimo metu paspauskite, norėdami pasiekti papildomus pasirinkimus.
<b>Spalvotieji mygtukai</b>	Pasirinkčių ar užduočių pasirinkimas Blu-ray diskuose.
▲	Atidaryti arba uždaryti diskų skyrelį.
▶	Pradėti grojimą arba sugrįžti į grojimą.
	Laikina sustabdyti grojimą. Spauskite pakartotinai, norėdami iš lėto, kadras po kadro, prasukti į priekį.
■	Spauskite, norėdami sustabdyti grojimą.
◀ / ▶	Pereiti prie buvusio ar tolimesnio takelio, skyriaus ar failo.
◀◀ / ▶▶	Greitas prasukimas į priekį arba atgal. Spauskite pakartotinai, norėdami pakeisti prasukimo greitį. Vieną kartą paspauskite   , tuomet paspauskite ▶▶, norėdami lėtai prasukti į priekį.

Mygtukas	Veiksmas
<b>AUDIO</b>	Garso kalbos arba kanalo pasirinkimas.
<b>SUBTITLE</b>	Subtitrų kalbos pasirinkimas.
<b>Skaitiniai-raidiniai mygtukai</b>	Pasirinkti norimą groti elementą. Įvesti reikšmes. Įvesti raides, naudojantis SMS žinučių tipo įvestimi.

## “Smile” apšvietimo indikacija

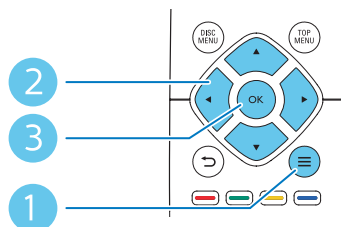
Šis įrenginys yra sukurtas su animuotu apšvietimu, nurodančių įrenginio būklę.

- **Apšvietimas išjungtas:** budėjimo režimas.
- **Apšvietimas įjungtas:** maitinimas įjungtas, grotuvas pasiruošęs.
- **Apšvietimas pritamsintas:** vyksta grojimas.
- **Mirksi du apšvietimai:** klaida arba nenuskaitomas diskas.
- **Kitokia apšvietimo animacija:** vykstant įjungimui, įdedant diską, laikinai sustabdant, sustabdant, “peršokant” prie kito/ buvusio, grojimo atgal/ į priekį, išimant diską.

## Vaizdo, garso ir nuotraukų nustatymai

Vaizdo ir nuotraukų (paveikslėlių), esančių diske ar USB įrenginyje, peržiūrai galėsite pasirinkti iš daugiau nustatymų.

## Video nustatymai



Papildomi nustatymai video grojimo metu.

- **[Audio language]:** Garso kalbos pasirinkimas.
- **[Subtitle language]:** Subtitrų kalbos pasirinkimas.
- **[Subtitle shift]:** Subtitrų pozicijos ekrane pakeitimas. Spauskite ▲ ▼, norėdami pakeisti subtitrų poziciją.
- **[Info]:** Grojimo informacijos rodymas.
- **[Character Set]:** Pasirinkite simbolių rinkinį, kuris yra tinkamas DivX video subtitrams (tinka tik DivX video failams).
- **[Time Search]:** Pereikite prie tam tikro grojimo laiko, naudodamiesi skaitiniais nuotolinio valdymo pulto mygtukais.
- **[2nd audio language]:** Antros garso kalbos pasirinkimas (tinka tik tiems Blu-ray diskams, kurie yra suderinami su “BonusView” funkcija).
- **[2nd subtitle language]:** Antros subtitrų kalbos pasirinkimas (tinka tik tiems Blu-ray diskams, kurie yra suderinami su “BonusView” funkcija).
- **[Titles]:** Antraštės pasirinkimas.
- **[Chapters]:** Skyriaus pasirinkimas.
- **[Angle list]:** Kameros rodymo kampo pasirinkimas.
- **[Menus]:** Disko meniu rodymas.

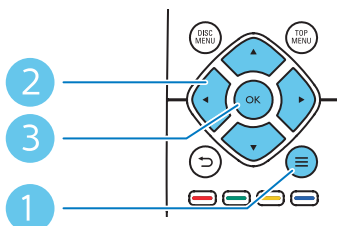
- **[PIP selection]:** “Picture-in-picture” (ekrano ekrane) rodymas (tinka tik tiems Blu-ray diskams, kurie yra suderinami su “BonusView” funkcija).
- **[Zoom]:** Priartinti vaizdą. Spauskite ◀ ▶, norėdami pasirinkti priartinimo lygį.
- **[Repeat]:** Skyriaus arba antraštės pakartojimas.
- **[Repeat A-B]:** Pasirinkite dvi vietas skyriuje pakartotinam grojimui arba išjunkite pakartotino grojimo režimą.
- **[Picture settings]:** Pasirinkti labiausiai tinkantį vaizdo nustatymą (pagal CinemaPerfect HD).



### Pastaba

- Video nustatymai, kuriuos galėsite pasirinkti, priklausys nuo video šaltinio.

## Nuotraukų (paveikslėlių) nustatymai

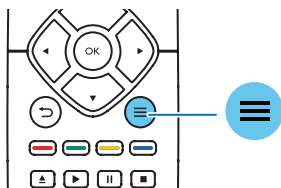


Papildomi nustatymai “skaidrių peržiūros” metu.

- **[Rotate +90]:** Vaizdo pasukimas 90 laipsnių pagal laikrodžio rodyklę.
- **[Rotate -90]:** Vaizdo pasukimas 90 laipsnių prieš laikrodžio rodyklę.
- **[Zoom]:** Priartinti paveikslėlį. Spauskite ◀ ▶, norėdami pasirinkti priartinimo lygį.
- **[Info]:** Paveikslėlio informacijos rodymas.

- **[Duration per slide]:** “Skaidrių peržiūros” intervalų nustatymas.
- **[Slide animation]:** Skaidrių pasikeitimo efekto pasirinkimas.
- **[Picture settings]:** Pasirinkti labiausiai tinkantį vaizdo nustatymą (pagal CinemaPerfect HD).
- **[Repeat]:** Pasirinkto katalogo pakartojimas.

## Garso nustatymai



Pakartotinai spauskite **≡**, norėdami pakeisti šiuos nustatymus.

- Grojamo takelio pakartojimas.
- Visų takelių diske arba kataloge pakartojimas.
- Garso takelių grojimas atsitiktine tvarka.
- Pakartojimo režimo išjungimas.

## DivX video

DivX video galite groti iš disko arba iš USB įrenginio.

### VOD DivX kodas

- Prieš įsigyjant DivX video ir juos grojant šiuo grotuvu, užregistruokite savo grotuvą tinklapyje [www.divx.com](http://www.divx.com), naudodamiesi DivX VOD kodu.
- DivX VOD kodo rodymas: spauskite **🏠**, tuomet pasirinkite **[Setup] > [Advanced] > [DivX® VOD Code]**.

### DivX subtitrai

- Spauskite **SUBTITLE**, norėdami pasirinkti kalbą.
- Jeigu subtitrai rodomi neteisingai, pakeiskite simbolių rinkinį, suderinamą su DivX subtitrais. Pasirinkite simbolių rinkinį: spauskite **≡**, tuomet pasirinkite **[Character set]**.




Simbolių rinkinys	Kalbos
<b>[Standard]</b> (Standartinis)	Anglų, Albanų, Danų, Olandų, Suomių, Prancūzų, Galų, Vokiečių, Italų, Kurdų (Lotynų), Norvegų, Portugalų, Ispanų, Švedų ir Turkų.
<b>[Central Europe]</b> (Centrinės Europos)	Albanų, Kroatų, Čekų, Olandų, Anglų, Vokiečių, Vengrų, Airių, Lenkų, Rumunų, Slovakų, Slovėnų ir Serbų.
<b>[Cyrillic]</b> (Kirilica)	Bulgarų, Baltarusių, Anglų, Makedonų, Moldavų, Rusų, Serbų ir Ukrainiečių.
<b>[Greek]</b> (Graikų)	Graikų.
<b>[Baltic]</b> (Baltų)	Estų, Latvių ir Lietuvių.
<b>[Chinese]</b> (Kinų)	Supaprastinta Kinų.
<b>[Chinese-Traditional]</b> (Kinų tradicinis)	Tradicinė Kinų.
<b>[Korean]</b> (Korėjiečių)	Anglų ir Korėjiečių.



- Norėdami naudoti subtitrus, įsitikinkite, kad subtitrų failas yra pavadintas taip pat, kaip ir DivX video failas. Pavyzdžiui, jeigu DivX video failas yra pavadintas “movie.avi”, tuomet subtitrų failą išsaugokite pavadinimu “movie.srt” arba “movie.sub”.
- Šis grotuvas gali groti šiuos subtitrų failų formatus: .srt, .sub, .txt, .ssa ir .smi.

## Muzikinė “skaidrių peržiūra”

Norėdami sukurti muzikinę “skaidrių peržiūrą”, muziką ir nuotraukas įjunkite vienu metu.


- 1 Grotkite muzikinį failą, esantį diske arba USB įrenginyje.
- 2 Spauskite , tuomet eikite į nuotraukų katalogą.
- 3 Pasirinkite nuotrauką iš to paties disko arba USB įrenginio, tuomet spauskite **OK**, norėdami pradėti “skaidrių peržiūrą”.
- 4 Spauskite , norėdami sustabdyti “skaidrių peržiūrą”.
- 5 Spauskite  dar kartą, norėdami sustabdyti muzikos grojimą.

## Automatinis grojimas

Šis grotuvas gali automatiškai pradėti groti diską arba video failą.


### Automatinis disko grojimas

Įsijungus grotuvui, automatiškai pradedamas groti diskas.

- 1 Spauskite  (“namų” meniu).
- 2 Pasirinkite **[Setup]** (nustatymai), tuomet spauskite **OK**.
- 3 Pasirinkite **[Preference] > [Auto play disc] > [On]**.
  - Funkcija įjungta.
  - Norėdami išjungti funkciją, pasirinkite **[Off]**. Diskas automatiškai nebus grojamas.

### Automatinis video grojimas iš eilės

Jeigu USB įrenginyje tame pačiame kataloge yra du ar daugiau video failų, pasibaigus vieno video grojimui automatiškai bus pradedamas rodyti kitas video.

- 1 Spauskite  (“namų” meniu).
- 2 Pasirinkite **[Setup]** (nustatymai), tuomet spauskite **OK**.
- 3 Pasirinkite **[Preference] > [Auto play after video] > [On]**.
  - Funkcija įjungta.
  - Norėdami išjungti funkciją, pasirinkite **[Off]**. Pasibaigus vieno video grojimui automatiškai nebus rodomas kitas video.

---

## Blu-ray “BonusView” funkcija

Specialaus turinio rodymas (komentarai ir pan.) mažame lange.

Ši funkcija veiks tik Blu-ray diskuose, kurie yra suderinami su “BonusView” funkcija (taip pat žinoma kaip PIP – angl. Picture-In-Picture arba “ekranas ekrane”).

- 1 Grojimo metu spauskite **≡**.  
↳ Rodomas nustatymų meniu.
- 2 Pasirinkite **[PIP Selection] > [PIP]**, tuomet spauskite **OK**.  
↳ PIP nustatymai [1]/[2] priklauso nuo vaizdo turinio.  
↳ Rodomas antrasis video langas.
- 3 Pasirinkite **[2nd audio language]** arba **[2nd subtitle language]**, tuomet spauskite **OK**.

---

## Philips EasyLink naudojimas

Šis grotuvas yra suderinamas su Philips EasyLink funkcija, kuri naudoja HDMI CEC (Consumer Electronics Control) protokolą. Jūs galėsite naudotis vienu nuotolinio valdymo pultu, norėdami valdyti EasyLink funkciją turinčius įrenginius, kurie yra prijungti prie jūsų grotuvo HDMI jungties. Philips negarantuoja visiško valdymo suderinamumo tarp HDMI CEC įrenginių.

- 1 Prijunkite HDMI CEC įrenginius, naudodamiesi HDMI jungtimi ir įjunkite HDMI CEC operacijų veikimą televizoriuje ir kituose prijungtuose įrenginiuose (norėdami gauti daugiau informacijos apie televizorių arba kitus įrenginius, žiūrėkite atitinkamų įrenginių naudojimosi instrukcijas).

- 2 Spauskite **⬆**.
- 3 Pasirinkite **[Setup] > [EasyLink]**.
- 4 Pasirinkite **[On]**, naudodamiesi šiais nustatymais: **[EasyLink]**, **[One Touch Play]** ir **[One Touch Standby]**.  
↳ EasyLink funkcija yra įjungta.

### One Touch Play (grojimas vienu paspaudimu)

Kai diskų skyrelyje įdėtas video diskas, spauskite **▶**, norėdami “pabudinti” televizorių iš budėjimo režimo ir groti diską.

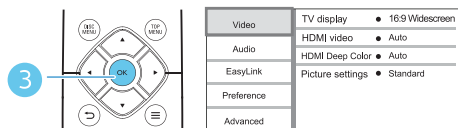
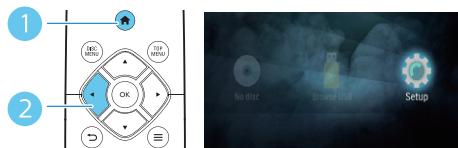
### One Touch Standby (budėjimo režimas vienu paspaudimu)

Kai prijungtas įrenginys (pavyzdžiui, televizorius) bus išjungiamas į budėjimo režimą naudojantis jo nuotolinio valdymo pultu, šis grotuvas taip pat automatiškai išsijungs į budėjimo režimą.



## 2 Nustatymų pakeitimas

Skaitydami šį skyrių geriau suprasite, kaip pakeisti šio grotuvo nustatymus.



### Pastaba

- Pilnai patamsinto nustatymo pakeisti negalėsite.
- Norėdami sugrįžti į buvusį meniu, spauskite . Norėdami išeiti iš meniu, spauskite .

## Vaizdas

- 1 Spauskite .
- 2 Pasirinkite **[Setup]** > **[Video]**, norėdami patekti į vaizdo nustatymų meniu.
- **[TV Display]**: Pasirinkite ekrano formatą, kuris geriausiai tinka jūsų televizoriui.
- **[HDMI video]**: Pasirinkite HDMI vaizdo raišką.

- **[HDMI Deep Color]**: Jeigu video turinys yra įrašytas naudojantis “Deep Color” funkcija, tuomet, įjungę šią funkciją, vaizdą galėsite matyti žymiai ryškesnėmis spalvomis, nei įprastai.
- **[Picture settings]**: Pasirinkite labiausiai tinkantį vaizdo nustatymą.

### Pastaba

- Jeigu pakeitėte nustatymus, įsitikinkite, kad nauji nustatymai yra tinkami jūsų televizoriui.


## Garsas

- 1 Spauskite .
- 2 Pasirinkite **[Setup]** > **[Audio]**, norėdami patekti į garso nustatymų meniu.
- **[Night Mode]**: Tylaus arba pilno dinaminio garso pasirinkimas. Naktinis režimas sumažina garsius ir skardžius garsus ir padidina švelnius garsus (tokius kaip kalba).
- **[HDMI Audio]**: Įjungti arba išjungti HDMI garso įvestį, kai grotuvas yra prijungtas naudojantis HDMI laidu.

### Pastaba

- Naktinis režimas galimas tik su Dolby® TrueHD /Dolby® Digital Plus koduotais DVD ir Blu-ray diskais.

## Pirminiai nustatymai (kalbos, apsauga nuo vaikų...)

- 1 Spauskite .
- 2 Pasirinkite **[Setup]** > **[Preference]**, norėdami patekti į pirminių nustatymų meniu.
  - **[Menu language]**: Ekrane rodomų meniu kalbos pasirinkimas.
  - **[Audio]**: Garso kalbos pasirinkimas.
  - **[Subtitle]**: Subtitrų kalbos pasirinkimas.
  - **[Disc Menu]**: Disko meniu kalbos pasirinkimas.
  - **[Parental Control]**: Diskams, kurie yra įrašyti su reitingais, gali uždėti draudimus juos žiūrėti. Įveskite "0000", norėdami patekti į draudimų nustatymus. Norėdami groti visus diskus be jokių draudimų, pasirinkite "8" reitingo lygį.
  - **[Screen Saver]**: Įjunkite ekrano užsklandą, norėdami apsaugoti savo televizoriaus ekraną nuo per ilgo statinio vaizdo rodymo. Ji įsijungs po 10 minučių, kai grotuvas nebus naudojamas (pavyzdžiui, laikinai sustabdžius ar pilnai sustabdžius grojimą).
  - **[Auto Subtitle Shift]**: Įjungti arba išjungti subtitrų vietos ekrane nustatymą. Jeigu ši funkcija yra įjungta, subtitrų vieta yra nustatoma automatiškai, kad tiktų jūsų televizoriaus ekranui (ši funkcija veikia tik su kai kuriais Philips televizoriais).
  - **[Change Password]**: Nustatyti arba pakeisti slaptažodį, norint groti uždraustus diskus. Įveskite "0000", jeigu neturite slaptažodžio arba, jeigu pamiršote savo slaptažodį.


- **[Auto Standby]**: Įjungti arba išjungti automatinį budėjimo režimą. Jeigu funkcija yra įjungta, tuomet grotuvas persijungs į budėjimo režimą automatiškai, jeigu 18 minučių nebus atliekami jokie veiksmai (pavyzdžiui, laikinai sustabdžius ar visiškai sustabdžius grojimą).
- **[Fast wake up]**: Įjungti arba išjungti grotuvą greitam "atsibudimui" iš budėjimo režimo. Jei ši funkcija išjungta, budėjimo režime yra naudojama mažiau energijos.
- **[VCD PBC]**: Rodyti arba praleisti VCD ir SVCD diskų turinio rodymą.
- **[Auto play disc]**: Aktyvuoti arba išjungti automatinio disko grojimo, įjungus grotuvą, funkciją.
- **[Auto play after video]**: Aktyvuoti arba išjungti video, esančių USB, grojimą eilės tvarka.



### Pastaba

- Jeigu jūsų norimos disko meniu, garso ar subtitrų kalbos nėra, galite iš meniu pasirinkti **[Others]** ir įvesti 4-į skaitmenų kalbos kodą, kurį rasite šios naudojimosi instrukcijų knygelės gale.
- Jeigu jūsų pasirinktos disko kalbos įjungti negalima, tuomet grotuvas naudos gamykloje nustatytą disko kalbą.

## Sudėtingesni nustatymai (atminties ištrynimasis...)

- 1 Spauskite .
- 2 Pasirinkite **[Setup]** > **[Advanced]**, norėdami patekti į tolimesnių nustatymų meniu.
  - **[Downmix mode]**: Pasirinkite 2 kanalų stereo audio išvestį į TV arba į imtuvą su kairiuoju arba dešiniuoju Dolby "surround".

- **[Software update]:** Atnaujinkite šio grotuvo programinę įrangą naudodamiesi USB įrenginiu.
- **[Clear memory]:** Ištrinkite “BD-Live” duomenis, kurie buvo atsiųsti į prijungtą USB įrenginį. USB įrenginyje yra automatiškai sukuriamas katalogas pavadinimu “BUDA”, kuriame yra talpinami visi “BD-Live” duomenys.
- **[DivX® VOD Code]:** Gaukite DivX® registracijos arba išsiregistravimo kodą šiam grotuvui.
- **[Version information]:** Rodyti grotuvo programinės įrangos informaciją.
- **[Restore default settings]:** Grąžinti visus grotuvo gamyklinius nustatymus, išskyrus slaptažodžio ir apsaugos nuo vaikų nustatymus.



#### Pastaba



- Jūs negalite uždrausti internetinės prieigos komerciniams Blu-ray diskams.
- Prieš įsigydami DivX video ir juos grodami šiuo grotuvu, užregistruokite šį grotuvą interneto tinklapyje [www.divx.com](http://www.divx.com) naudodamiesi savo DivX VOD kodu.

# 3 Programinės įrangos atnaujinimas

**Prieš atnaujindami grotuvo programinę įrangą, patikrinkite esamos įrangos versiją:**

- Spauskite , tuomet pasirinkite **[Setup] > [Advanced] > [Version information]** ir spauskite **OK**.

## Programinės įrangos atnaujinimas per USB

- 1 Tinklapyje [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) patikrinkite, ar nėra naujų programinės įrangos atnaujinimų.
  - Ieškokite savo įrenginio modelio ir spauskite “Software and drivers” (programinė įranga ir valdikliai).
- 2 Atsisiųskite programinę įrangą į USB įrenginį:
  - (1) Išsleiskite atsisiųstus duomenis ir įsitikinkite, kad išsleistas katalogas yra pavadintas “UPG”.
  - (2) “UPG” katalogą įkelkite į pagrindinį (šaknies) katalogą.
- 3 Prijunkite USB įrenginį prie  (USB) lizdo, esančio šiame grotuve.
- 4 Spauskite  ir pasirinkite **[Setup]**.
- 5 Pasirinkite **[Advanced] > [Software update] > [USB]**.
  - ↳ Jeigu randama naujesnė programinės įrangos versija, jūsų bus klausiama, ar pradėti atnaujinimą.

- 6 Laikykitės ekrane rodomų instrukcijų, norėdami patvirtinti atnaujinimo procesą.
  - ↳ Kai atnaujinimas bus baigtas, grotuvas automatiškai išsijungs ir įsijungs.



### Dėmesio

- Neatjunkite maitinimo bei neišimkite USB įrenginio tol, kol vyksta programinės įrangos atnaujinimas, nes tai gali pažeisti jūsų grotuvą.

## 4 Įrenginio pastatymas

Šis produktas sukurtas taip, kad jį pastatyti galima tokiais būdais:

- Horizontalus pastatymas ant stalo paviršiaus.
- Vertikalus pastatymas ant stalo paviršiaus.
- Tvirtinimas prie sienos.

Jūs galite paprasčiausiai pastatyti šį produktą ant stalo paviršiaus.

Jūs galite tvirtinti šį produktą ant stalo sienos. Skaitykite šiose naudojimo instrukcijose esantį greitos pradžios gidą, kur yra specialus skyrius su atitinkamo montavimo iliustracija.

- 1) Pritvirtinkite komplekte pateiktą konstrukciją prie šio įrenginio.
- 2) Sienoje išgręžkite dvi skylės, tuomet į jas įtvirtinkite kaiščius ir varžtus.
- 3) Pakabinkite šį įrenginį ant sienos laikiklio.

### Vertikalus pastatymas

Jūs galite pastatyti šį produktą vertikaliai ant stalo paviršiaus. Skaitykite šiose naudojimo instrukcijose esantį greitos pradžios gidą, kur yra specialus skyrius su atitinkamo pastatymo iliustracija.

- 1) Sumontuokite komplekte pateiktas konstrukcijas.
- 2) Pritvirtinkite sumontuotą konstrukciją prie šio įrenginio.

### Tvirtinimas prie sienos



#### Pastabos

- Prieš atliekant tvirtinimą prie sienos įsitikinkite, kad ji pajėgi atlaikyti šio įrenginio svorį.
- Norint tvirtinti prie sienos, šis įrenginys turi būti saugiai pritvirtintas prie sienos pagal naudojimosi instrukcijas. Neteisingas tvirtinimas prie sienos gali sukelti nelaimę, sužeidimą ar kitokią žalą. Jeigu turite klausimų, susisiekite su Vartotojų Aptarnavimo Centru savo šalyje.

# 5 Techniniai duomenys

## Pastaba

- Techniniai duomenys bei modelio išvaizda gali keistis be išankstinio perspėjimo.

## Regiono kodas

Šis grotuvas gali groti diskus su tokiais regionų kodais.

DVD	Blu-ray	Šalys
		
		Europa, Jungtinė Karalystė

## Medijų formatai

- BD-Video
- DVD-Video, DVD+R/+RW, DVD-R/-RW, DVD+R/-R DL (Dual Layer)
- VCD/SVCD,
- Audio CD, CD-R/CD-RW, MP3 medija, WMA medija, JPEG failai
- DivX (Ultra)/DivX Plus HD medija, MKV medija
- USB laikmenos/ įrenginiai

## Failų formatai

- Garso:
  - aac, .mka, .mp3, .wma, .wav, .m4a, .flac, .ogg
- Vaizdo:
  - .avi, .divx, .mp4, .m4v, .ts, .mov, .mkv, .m2ts, .mpg, .mpeg, .3gp
- Nuotraukos (paveikslėliai): .jpg, .jpeg, .gif, .png

## Audio formatai

Jūsų įrenginys yra suderinamas su šiais audio failų formatais.

Plėtinys	Turinys	Garso "kodekas"	Bitų dažnis
mp3	MP3	MP3	Iki 320 kbps
.wma	ASF	WMA	Iki 192 kbps
.aac	AAC	AAC, HE-AAC	Iki 192 kbps
.wav	WAV	PCM	27.648 Mbps
.m4a	MKV	AAC	192 kbps
		ALAC	Iki 192 kbps "sampling" dažnis
.mka	MKA	PCM	27.648 Mbps
		AC3	640 kbps
		DTS core	1.54 Mbps
		MPEG	912 kbps
		MP3	Iki 320 kbps
		WMA	Iki 192 kbps
		AAC, HE-AAC	Iki 192 kbps
.flac	FLAC	FLAC	Iki 24 bps
.ogg	OGG	Vorbis	Kintamas bitų dažnis, maksimalus blokų dydis 4096
		FLAC	Iki 24 bps
		OGGPCM	Nėra limitų
		MP3	Iki 320 kbps

## Video formatai

Jeigu turite aukštos raiškos televizorių, šis įrenginys leidžia groti tokius video failus:

- Raiška: 1920 x 1080 pikselių raiška
- Kadro dažnis: 6 ~ 30 kadrų per sekundę.

### .avi failai su AVI turiniu (arba .ts failai su TS turiniu)

Garso "kodekai"	Vaizdo "kodekai"	Bitų dažnis
PCM, AC-3, DTS core, MP3,WMA, DD+	DivX 3.11, DivX 4.x, DivX 5.x, DivX 6.x	10 Mbps maks.
	MPEG 1, MPEG 2	40 Mbps
	MPEG 4 SP/ ASP	38,4 Mbps
	H.264/AVC iki HiP@5.1	25 Mbps
	WMV9	45 Mbps

### .divx failai su AVI turiniu

Garso "kodekai"	Vaizdo "kodekai"	Bitų dažnis
PCM, AC-3, DTS core, MP3, WMA, DD+	DivX 3.11, DivX 4.x, DivX 5.x, DivX 6.x	10 Mbps maks.

### .mp4 arba .m4v failai su MP4 turiniu

Garso "kodekai"	Vaizdo "kodekai"	Bitų dažnis
AC-3, MPEG, MP3, AAC, HE-AAC, DD+	MPEG 1, MPEG 2	40 Mbps
	MPEG 4 ASP	38,4 Mbps
	H.264/AVC iki HiP@5.1	25 Mbps

### .mov failai su MOV turiniu

Garso "kodekai"	Vaizdo "kodekai"	Bitų dažnis
AC-3, MPEG, MP3, AAC, HE-AAC	MPEG 1, MPEG 2	40 Mbps
	MPEG 4 ASP	38,4 Mbps
	H.264/AVC iki HiP@5.1	25 Mbps

### .mkv failai su MKV turiniu

Garso "kodekai"	Vaizdo "kodekai"	Bitų dažnis
PCM, AC-3, DTS core, MPEG, MP3, WMA, AAC, HE-AAC, DD+, FLAC	DivX Plus HD	30 Mbps
	MPEG 1, MPEG 2	40 Mbps
	MPEG 4 ASP	38,4 Mbps
	H.264/AVC iki HiP@5.1	25 Mbps
	WMV9	45 Mbps

### .m2ts failai su MKV turiniu

Garso "kodekai"	Vaizdo "kodekai"	Bitų dažnis
PCM, AC-3, DTS core, MPEG, MP3, WMA, AAC, HE-AAC, DD+	MPEG 1, MPEG 2	40 Mbps
	MPEG 4 ASP	38,4 Mbps
	H.264/AVC iki HiP@5.1	25 Mbps
	WMV9	45 Mbps

## .mpg ir .mpeg failai su PS turiniu

Garso "kodekai"	Vaizdo "kodekai"	Bitų dažnis
PCM, DTS core, MPEG, MP3	MPEG 1, MPEG 2	40 Mbps

## .3gp failai su 3GP turiniu

Garso "kodekai"	Vaizdo "kodekai"	Bitų dažnis
AAC, HE-AAC	MPEG 4 ASP	38,4 Mbps
	H.264/AVC iki HiP@5.1	25 Mbps maks.

## Vaizdas

- Signalo sistema: PAL / NTSC
- HDMI išvestis: 480i/576i, 480p/576p, 720p, 1080i, 1080p, 1080p/24Hz

## Garsas

- HDMI išvestis
- Atrinkimo ("sampling") dažnis:
  - MP3: 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz
  - WMA: 44.1 kHz, 48 kHz
- Nuolatinis bitų dažnis:
  - MP3: 112 kbps – 320 kbps
  - WMA: 48 kbps – 192 kbps

## USB

- Tinkamumas: Greitaeigis (Hi-Speed) USB (2.0)
- Suderinama klasė: USB Mass Storage Class
- Failų sistema: FAT16, FAT32
- USB jungtis: 5V  $\equiv$ , 500mA (kiekvienai jungčiai)

- Suderinamas su HDD (nešiojamas kietasis diskas): gali būti reikalingas išorinis maitinimo šaltinis.

## Pagrindinis įrenginys

- Maitinimas:
  - Modelis (Philips ženklo AC maitinimo adapteris): NU010A120080
  - Įvestis: 100-240V~, 50/60 Hz 0.2 A
  - Išvestis: 12 V  $\equiv$ , 0.8 A
- Elektros energijos suvartojimas budėjimo režime: < 0.5 W
- Matmenys (P x A x G): 210 x 52.5 x 210 (mm)
- Bendras svoris: 0.75 kg

## Veikimo Temperatūra ir Drėgmė

- 0°C iki 45°C, 5% iki 90 % santykinis oro drėgnumas (visoms klimato juostoms).

## Laikymo Temperatūra ir Drėgmė

- -40°C iki 70°C, 5% iki 95 % santykinis oro drėgnumas.

## Priedai

- Nuotolinio valdymo pultas ir baterijos
- Greitos pradžios gidas
- CD-ROM diskas su keliomis kalbomis įrašytomis naudojimosi instrukcijomis (skirtomis tik žemyninei Europos daliai)
- Stovai ir 2 varžtai

## Lazeris

- Lazerio tipas (Diodas): AlGaInN (BD), AlGaInP (DVD/CD)



- Bangos ilgis: 398nm iki 413nm (BD), 645nm to 664nm(DVD), 770nm iki 800nm(CD)
- Išvesties galia: 1.7mW (BD), 0.19mW (DVD), 0.25mW (CD)

---

## Informacija apie budėjimo režimą

- Jei įrenginys yra neaktyvus 18 minučių, jis automatiškai išsijungs į budėjimo arba tinklo budėjimo režimą.
- Energijos suvartojimas budėjimo arba tinklo budėjimo režimuose yra mažiau kaip 0.5 W.

# 6 Trikčių šalinimas



## Ispėjimas

- Elektros iškvos tikimybė. Niekada nenuimkite šį įrenginį dengiančių dalių.

Niekuomet nebandykite patys taisyti įrenginio, nes taip pažeisite garantijos sutartį.

Jeigu naudodamiesi DVD grotuvu susidursite su problemomis, prieš skambindami į aptarnavimo centrą, peržiūrėkite šiame skyriuje aprašytus punktus. Jeigu problemų pašalinti nepavyko, užregistruokite savo įrenginį ir gaukite visą reikiamą pagalbą internetu, adresu [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Susisiekę su Philips, jūs turėsite pasakyti savo DVD grotuvo serijos ir modelio numerį. Šią informaciją rasite grotuvo galinėje arba apatinėje dalyje. Užsirašykite numerius čia:

Modelio Numeris: \_\_\_\_\_

Serijos Numeris: \_\_\_\_\_

## Pagrindinis įrenginys

### Neveikia grotuvo mygtukai.


- Atjunkite elektros energijos maitinimą, palaukite kelias minutes ir vėl prijunkite.

## Vaizdas

### Nėra vaizdo.

- Įsitikinkite, kad televizorius yra perjungtas į tinkamą šiam grotuvui išvesties šaltinį.

### Nėra vaizdo esant HDMI sujungimui.

- Patikrinkite, ar HDMI laidas nėra pažeistas. Pakeiskite jį nauju HDMI laidu.
- Nuotolinio valdymo pulte spauskite , tuomet spauskite "731" (skaitinius mygtukus), norėdami atstatyti vaizdą. Arba palaukite 10 sekundžių, kol vaizdas atsistatys automatiškai.
- Jeigu prijungtas įrenginys nėra suderinamas su HDMI, jūs negalėsite perduoti audio ir video signalo per HDMI jungtį.

### Diskas negroja aukštos raiškos (high-definition) vaizdo.

- Įsitikinkite, kad diske yra aukštos raiškos vaizdo turinys.
- Įsitikinkite, kad televizorius gali transliuoti aukštos raiškos vaizdą.

## Garsas

### Nėra garso esant HDMI sujungimui.

- Gali būti, jog jūs negirdėsite garso iš HDMI išvesties, jeigu prijungtas įrenginys nesuderinamas su HDCP arba suderinamas tik su DVI.

### Nesigirdi antros audio išvesties, naudojant "Picture-in-Picture" (ekrano ekrane) funkciją.

- Kai [Digital Audio] meniu yra pasirinktas [Bitstream], interaktyvūs garsai, tokie kaip "Picture-in-Picture" funkcijos garsas, yra išjungiami. Nesirinkite [Bitstream].

## Grojimas

### Diskas negroja.

- Nuvalykite diską.
- Įsitikinkite, kad diskas yra tinkamai įdėtas.

- Įsitikinkite, kad šis grotuvas suderinamas su disko formatu. Skaitykite skyrių “Techniniai duomenys”.
- Įsitikinkite, kad šis grotuvas suderinamas su DVD ar BD disko regiono kodu.
- Įsitikinkite, kad DVD±RW arba DVD±R diskai yra baigti įrašyti.

### **Negrojami DivX video failai.**

- Įsitikinkite, kad DivX video failas yra pilnas.
- Įsitikinkite, kad video failo pavadinimo plėtinys yra tinkamas.

### **DivX subtitrai rodomi neteisingai.**

- Įsitikinkite, kad subtitrų failo pavadinimas atitinka filmo DivX video failo pavadinimą.
- Įsitikinkite, kad subtitrų failo plėtinys yra tinkamas šiam grotuvui (.srt, .sub, .txt, .ssa arba .smi).

### **Nenuskaitomi USB įrenginyje esantys duomenys.**

- Įsitikinkite, kad USB įrenginio formatas yra tinkamas šiam grotuvui.
- Įsitikinkite, kad USB įrenginio failų sistema yra tinkama šiam grotuvui.
- Išoriniam USB kietajam diskui (USB HDD) gali reikėti papildomo elektros energijos maitinimo.

### **Televizoriuje rodomas užrašas “No entry” arba “x”.**

- Funkcija negalima.

### **Neveikia EasyLink funkcija.**

- Įsitikinkite, kad grotuvas yra prijungtas prie EasyLink televizoriaus ir kad EasyLink funkcija yra aktyvuota (skaitykite skyrių “Jūsų Blu-ray/DVD diskų grotuvo naudojimas” > “Philips EasyLink naudojimas”).



“Blu-ray Disc™” ir “Blu-ray Disc™” logotipas yra “Blu-ray Disc Association” priklausantys prekiniai ženklai.



HDMI, HDMI logotipas bei High-Definition Multimedia Interface yra “HDMI licensing LLC” JAV ir kitos šalyse registruoti prekiniai ženklai.



“Dolby” ir dvigubos-D simbolis yra “Dolby Laboratories” priklausantys prekiniai ženklai.



Šis DivX Certified® įrenginys buvo nuodugniai ištestuotas, kad įsitikinti, jog jis grotų DivX® video. Norėdami juo groti įsigytus DivX filmus, pirmiausia užregistruokite įrenginį [vod.divx.com](http://vod.divx.com). Registracijos kodą rasite savo įrenginio nustatymų meniu DivX VOD skyrelyje.

DivX Certified® sertifikuotas įrenginys, grojantis DivX® ir DivX Plus® HD (H.264/MKV) video iki 1080p HD,

įskaitant ir papildomą (premijinį) turinį.

DivX®, DivX Certified®, DivX Plus® HD ir susiję logotipai yra DivX LLC priklausantys prekiniai ženklai ir yra naudojami pagal licenciją.



Informaciją apie DTS patentus galite rasti: <http://patents.dts.com>. Pagaminta pagal licenciją iš “DTS Licensing Limited”. “DTS”, “Simbolis” ir “DTS” bei “Simbolis” kartu yra registruoti prekiniai ženklai, o “DTS 2.0+Digital Out” yra “DTS, Inc.” priklausantis prekinis ženklas.  
© DTS, Inc. VISOS Teisės Saugomos.



“DVD Video” yra “DVD Format/Logo Licensing Corporation” priklausantis prekinis ženklas.



“Oracle” ir “Java” registruoti prekiniai ženklai, priklausantys “Oracle” ir/ arba su ja susijusioms įmonėms. Kiti pavadinimai gali būti atitinkamų savininkų prekiniai ženklai.

# Kalbı Kodai

Abkhazian	6566
Afar	6565
Afrikaans	6570
Amharic	6577
Arabic	6582
Armenian	7289
Assamese	6583
Avestan	6569
Aymara	6589
Azerbaijani	6590
Bahasa Malayu	7783
Bashkir	6665
Belarusian	6669
Bengali	6678
Bihari	6672
Bislama	6673
Bokmål, Norwegian	7866
Bosanski	6683
Brezhoneg	6682
Bulgarian	6671
Burmese	7789
Castellano, Español	6983
Catalán	6765
Chamorro	6772
Chechen	6769
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889
中文	9072
Chuang; Zhuang	9065
Church Slav; Slavonic	6785
Chuvash	6786
Corsican	6779
Česky	6783
Dansk	6865
Deutsch	6869
Dzongkha	6890
English	6978
Esperanto	6979
Estonian	6984
Euskara	6985
Ελληνικά	6976
Faroese	7079
Français	7082
Frysk	7089
Fijian	7074
Gaelic; Scottish Gaelic	7168
Gallegan	7176
Georgian	7565
Gikuyu; Kikuyu	7573
Guarani	7178
Gujarati	7185
Hausa	7265
Herero	7290
Hindi	7273
Hiri Motu	7279
Hrvatski	6779
Ido	7379
Interlingua (International)	7365
Interlingue	7365
Inuktitut	7385

Inupiaq	7375
Irish	7165
Íslenska	7383
Italiano	7384
Ivrit	7269
Japanese	7465
Javanese	7486
Kalaallisut	7576
Kannada	7578
Kashmiri	7583
Kazakh	7575
Kernewek	7587
Khmer	7577
Kinyarwanda	8287
Kirghiz	7589
Komi	7586
Korean	7579
Kuanyama; Kwanyama	7574
Kurdish	7585
Lao	7679
Latina	7665
Latvian	7686
Letzeburgesch;	7666
Limburi; Limburger	7673
Lingala	7678
Lithuanian	7684
Luxembourgish;	7666
Macedonian	7775
Malagasy	7771
Magyar	7285
Malayalam	7776
Maltese	7784
Manx	7186
Maori	7773
Marathi	7782
Marshallese	7772
Moldavian	7779
Mongolian	7778
Nauru	7865
Navaho; Navajo	7886
Ndebele, North	7868
Ndebele, South	7882
Ndonga	7871
Nederlands	7876
Nepali	7869
Norsk	7879
Northern Sami	8369
North Ndebele	7868
Norwegian Nynorsk;	7878
Occitan; Provençal	7967
Old Bulgarian; Old Slavonic	6785
Oriya	7982
Oromo	7977
Ossetian; Ossetic	7983
Pali	8073
Panjabi	8065
Persian	7065
Polski	8076
Português	8084

Pushto	8083
Russian	8285
Quechua	8185
Raeto-Romance	8277
Romanian	8279
Rundi	8278
Samoan	8377
Sango	8371
Sanskrit	8365
Sardinian	8367
Serbian	8382
Shona	8378
Shqip	8381
Sindhi	8368
Sinhalese	8373
Slovensky	8373
Slovenian	8376
Somali	8379
Sotho; Southern	8384
South Ndebele	7882
Sundanese	8385
Suomi	7073
Swahili	8387
Swati	8383
Svenska	8386
Tagalog	8476
Tahitian	8489
Tajik	8471
Tamil	8465
Tatar	8484
Telugu	8469
Thai	8472
Tibetan	6679
Tigrinya	8473
Tonga (Tonga Islands)	8479
Tsonga	8483
Tswana	8478
Türkçe	8482
Turkmen	8475
Twi	8487
Uighur	8571
Ukrainian	8575
Urdu	8582
Uzbek	8590
Vietnamese	8673
Volapuk	8679
Walloon	8765
Welsh	6789
Wolof	8779
Xhosa	8872
Yiddish	8973
Yoruba	8979
Zulu	9085

## Pastabos

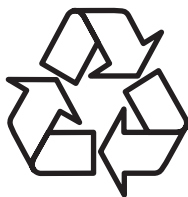


**Techniniai duomenys gali keistis be išankstinio perspėjimo**

**© 2016 Koninklijke Philips N.V. Visos teisės saugomos.**

**Prekiniai ženklai yra Koninklijke Philips N.V. ir atitinkamų jų savininkų nuosavybė.**

**BDP3210B\_12\_UM\_V2.0**



Daugiau apie firmos "Philips" gaminius  
galite sužinoti pasauliniame Interneto tinkle.

Svetainės adresas:

<http://www.philips.com>